

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

Arbeitskarren (Ausnahme-Fz.) *)	Fabrikmarke CLAYSON	1530	Typenschein-Nummer CH 5178 07
------------------------------------	------------------------	------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "CLAYSON 1530" beidseitig auf Fahrzeug
 "1530" auf Hersteller-Plakette, rechts, vorne, seitlich auf Längsträger

Fahrgestellnummer eingeschlagen hinten, rechts, seitlich auf Längsträger hinter Leiter
 Motorkennzeichen eingeschlagen "2713 E" auf Plakette rechts auf Motor-Schwungradgehäuse
 Hersteller NEW HOLLAND EUROPEAN DIV. (B) Importeur R. GRUNDER & Cie SA, Meyrin

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Vorderräder</u>	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>Orbitrol</u> Lenkhilfe <u>hydraulisch</u>	Marke <u>FORD</u> Treibstoff <u>D</u>
Betriebsbremse <u>mech., Mehrscheiben, a. Antriebswelle, 2 Pedale</u>	Typ <u>2713 E</u>
Hilfsbremse <u>mech. Scheibe</u> [mit Verriegelung auf HR	Lage <u>Mitte, oben</u> Anz. Zyl. <u>6</u>
Stellbremse <u>a. Getriebegehäuse</u>	Bohrung <u>105</u> Hub <u>115</u>
Getriebeart <u>mech. + Variator</u> Anz. Gänge <u>3</u>	Hubraum <u>5971</u> cm ³ Steuer-PS <u>30,41</u>
Diff. Sperre <u>-</u> Zughaken <u>-</u> Höchstgeschwind. <u>19**</u> km/h	Leist.-PS <u>96</u> (DIN) bei <u>2210</u> U/min
KAROSSERIEFORM <u>Mähdrescher</u> Anz. Türen <u> </u>	Kühlung <u>Wasser</u>
<u> </u> Schiebedach <u> </u>	Lärm <u>81</u> dB (A) bei <u>2250</u> U/min
Anz. Plätze : TOTAL <u>1</u> ; vorn <u> </u> ; Mitte <u> </u> ; hinten <u> </u> ; Stehplätze <u> </u>	Lärmdämpfung <u>1 Topf 650xØ 180</u>

ABMESSUNGEN	Spurweite V <u>2304</u> H <u>1410</u>
	Spurkreis L <u>14,7</u> R <u>14,6</u>
Achsabstand	<u>3850</u> / (/ /)
	<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>
Länge	<u>8350</u>
Breite	<u>3400</u> *)
Höhe	<u>3470</u>
Ueberhang V	<u>3150</u>
H	<u>1350</u>
S	

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>5100</u>		<u>1320</u>	<u>6420</u>
Nutzlast				
Total	<u>5100</u>		<u>1320</u>	<u>6420</u>
Fabrik-Garantie	<u>7460</u>		<u>3200</u>	<u>7100</u>
Reifen-Dimens.	<u>18,4-30 10PR</u>	<u>10.5-18</u>	<u>6PR</u>	
Tragkraft p. Achse	<u>5320</u> (1,0)	<u>3250</u> (2,5)		
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht			
	Anhängelast			kg

AUSRÜSTUNG §) Elektr. Anlage 12 v

Fernlicht HELLA K 21037 Lichtlupe -

Abblendlicht HELLA K 21037 Standlicht A (E)

Markierlicht V gegen V+H = 2/ML CH 1220402 H=K 23318

Warnvorrichtung 1/elektrisch (1-Ton) Lautstärke 82 (dB) A

Scheibenwischer - [V=I (E) -]

Schlusslicht R - S1 (E) Rückstrahler [M=I (E) -]

Stoplicht - [H=MAPIGM 0972 C1 -]

Kontroll-Nr. -Bel. - Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel 1/beidseitig Geschw. -Messer -

Richtungsblinker 4/Anordnung III

Vorn 4 (E) seittl. - hinten 2a (E)

Unterlegekeil: 400x300x230 Arbeitslampen 2/separat

Drehblinker: HELLA B 1002 DIN

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art Arbeitskarren (Ausnahme-Fz.)

Marke & Typ CLAYSON 1530

Typenschein-Nummer CH 5178 07

Karosserieform Mähdrescher

Plätze : Total 1 (Vorn) -

Leergewicht 6420 Treibstoff D

Nutzlast - PS 30,41

Gesamtgew. 6420 Hubraum 5971

Anhängelast -

Gew. des Zuges -

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN : Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = 3104103

- *) Art der Ausnahme: Gesamtbreite 3400 mm
- **) Höchstgeschwindigkeit: 19 km/h bei 2250 U/min am Motor
- Plombierung : 1/ auf Vollastanschlagschraube
- §) Beleuchtung : Höhe der Lichter technisch bedingt

Im Fahrzeugausweis auf Seite 4 eintragen:

- Schneidtisch durch ein Halbrohr auf 330 mm heben und sichern
- Halmabweiser entfernen
- Schutzvorrichtung mit gelb/schwarzer Markierung vorne
- Leiter auf der linken Seite muss zurückgeklappt sein
- gelbes Drehblinklicht erforderlich

Ort und Datum der Prüfung

Genf, 28.6.72

Die Prüfungskommission

CK